

trrespective of their championship position, the games between treditionelly trreconcilebla rivats Moscow Spartak and Dyanno are ever hotly contested. Spertak won their tales; eocousier, 2-0, and ere now to third chempteasbip position at 35 polots, with toeders Alinsk Dynamo cloar at them by three paints.

Photo by Hyo Grafitbovsky

FOOTBALL SNAPSHOTS

Oo Octabor 13, the USSR line-up will play Finlend in e Eurapaen championship game al the Lenin Centrel Stadium. in Moscow, The tentetive Soviet squad Icalures gaslies Daseyav and Viktor Chanav; dalenders Demyanenko, Lozinsky. Chivarire, Borovsky; and Rodionov, Shvelsov, Ralloche, Scisonov, Buryak, Bal, Yevhishenko, Shengeliye, Ocenasyan end Andic-(coach Valary Lobanovsky), The other USSR second ell-

in the third European champt- third

mination graup apparants ara

down to Greece, 2-0, at home.

At Pero, Portugel, the hasts' under-21 aquad beet Poland, 1-0, lir a Eurapean championship elimination game, Tha USSR and Finland ere the two other teams in the group,

The USSR under-18 squad has won an intoinationel tournawent at Neubrandenburg, GDR, diawing their finel game with Hungary, I-I. and earlier heating Poland and the hosts. Po-Luxenhourg, the underlogs lend came second end flungary



around Aloscow, marking the USSR Cansillinioa Day, which was

Pharo by Pyarr Sargevey THE REPORT OF THE PROPERTY OF

Italy and USSR share pentathlon

The USSR won the icem title et the men's pentathion warld onehlp in Rome, toting up t6,082 points. Hungery was second with 16,012 ond Italy third with 15,986 points.

itsian Daniele Mesala was the top lodividuel campatitor with 5,680 points. Runnor-up Acetoly Starostin of the USSR actched up 5,431 points, and Freoce's J. Bouzoud come home third with 5,414 polots.

Chess: next challenger round ahead

Romaolan Margarete Muresan hea won the Tullisi wamao's chess Intarzonal tololling 10.5 out of 14 polots possible. Runner-up frine Levitine of the USSR emassed 9.5 paints and Chine's Liu Shilang is third with e hall point less. The three are oaw thraugh to the next chellenger series stage.

Kiev Dynamo moves ub

pars. 1-0 and 3-0.

Yelana Garanino and Igor Za-

vazio ren up in the poirs at an

annial international touroement

et Lake Placid, which drew 17

countries. The winning duo

were Elize Spitz and Scott Gre-

gary, and Canodiens Calen and

wan the women's line program-me to come first avaiall.

In the notlanel men'e baskot-

ball chemplonehlp naw on in

Iral Army Club ond Kaunes

Zaigiris - era leval of 10

points sech from five gemes,

eod will clesh in Vilnius on

The group's second round is scheduled in Vilnius an October 19-20.

October 18.

Kulbyshev, the leaders - Ceo-

Rosaline Summers at the USA

Rad Garraeino placed third,

wo in the lead

Eurapean championship due in April May to Düsseldori, Dart-mund ond Minich—threa Wast UEFA says Kiev Dynama is German cities. The new trophies through to the European Win-ners Cup quaricrinals as their 1/8 finals opposition Albanian will take the inrm of sculptured figures of the players and will be kept et Pederottoe head-queriors. The winning teoms club 17 Nentarl declinad jurthat cup participation.
In the first cound Kiev twice will be aworded acoled-dowo caples. This was reported of the Federetinn's eulumnel congress la Püssen, West Germeny. beat Swilzerlend's Gresshop-

Andral Sterovoltov, Secretary of the USSR ice Flockey Pedera Figure skating tion, and Chairmon of the in-ternalization's Judging Coninission told a TASS corpicking up

respondent that the congres had approved the schedule in the 1903 Warld and Europet championship, to stati co rempires referencing the general Pedatov at the USSR, Substiti Czechoslovakia, Olsson of Sac den. Juliola of Pinland, Greziki of Canade end Possell of C United Stales.

Photo by Vitoly Biogoduce

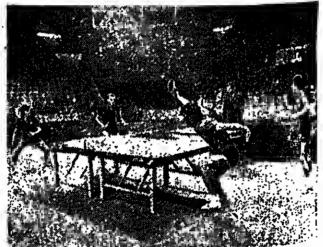
the Soviet embassy in The lit-

gua. Of the 20 games he play-ed against Dutch MPs, bosiness-

men and sparts writers he we

19 end draw one.

Talks elso took place at the congress between Sorel ard NHL officiels on e new (100 series, and egreement will reoched Ibal to late Decemberearly Jonuary a Soviel less will play several games spains NIIL opposition in several North American cilias.



Visitors OLS (Outa, Fiolead) autployed Krasooyersk Yenist 1-1 in the Europeea Beady Wicoers Cup it is semitival game in Mer-

cow (to the phota). On Octaber 12 and 13 the Olimpits, part comptex in Moscaw will be the scene at exciting frieeding between

World champion in action

the USSR ead Sweden.

reni internetiauel chess tourna-ment of Tilburg, Hallood, world chempion Anatoly Karpov held

Ice hockey this

orders from the Internetional ice Hockay Pedarotico for the

wioners al Iho 1983 World and

Phato by Sargel Propilet

formalian" gives you a full idea of ille in the Soviel Union for Subscription to "Moscaw Nows" and "MN information" can be taken aut with the tal-

HONG KONG Grad Restern Book Co., 123 Honnessy Rd., 13/F P.O. Box 20003

P.O. Box 2163 Apollo Book Co. Ltd., 27 Kimterley Rd., T.S.T. P.O. Baz 95710

on Tuesdays and Seturdays and alters in brief the telast infor-JAPAN

towing firms.

TKC Company

melian on avents to the USSR and in the world raported by TASS and loreign news agencies. Nanka Lid. 2-30-19 Minami-Ikobukuro, Holhing short of the melerial carried in the editions of ball 2-chomo, Toshima-ku, 171. Tokyo

Nissa-Tosha Ltd. 1-5-16 Suido. Bunkyo-ku,

Kande P.O.S. No. 72, Tokyo 100-91

IORDAN Jorden Distribution Agoncy. P.O. Bos 375,

KOREAN PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC

Chulphenmal", Yak Can Don, Weson, Pyongyang

• Intal Circulation Services: Inc. 111, 8th Avanua N.Y. 10011 Haw York N.W 10010

Trania Book Siora 5337 Geery Bouleverd, Sen Froncisco, Celli, 94118

Subscription Agencies, Inc., North Cohecleit, N.Y. 14863 For all qualitate involving coa-receipt of the paper, delivery of the poper is a saw address, etc., please contact the firm

fram whom you obtained the

DEAR READERS! In after caunities subscription (or "MN information" can be laken out with campanies which de husiness with V/O Mozhdunes regions a "Macrosta". "Macrosta rodneya Kniga tha Mascow Naws" waokiy is evalloble in Russien os well. Contoct the

firm or agency hendling sub-scription for Saviel partadicels

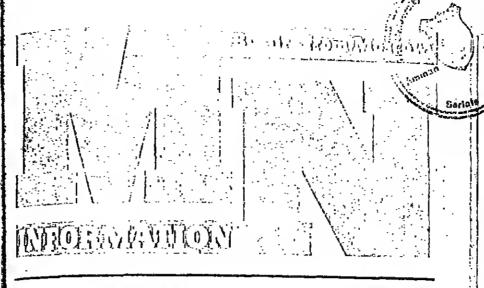
EDITORIAL BOARD Address: 16/2 Gorky St. M.

Printed at the tryettle

moscow

INTORMATION

Moscow, USSR Published Tuesday and \$ indax 50078



No. 81 (395), OCTOBER 16-18, 1982

Price 5 kopeks

Progress-15 in autonomous

Cormonauls Berezovol and Lebedev and graund space control central supervised the undocking of the unmanned Pragnoss-15 transport space-ship from the Snlyul-7—Soyuz 1-7 orbiting complex after the completion

of the joint flight pragramme.

All joint planned operations including the unloading of the transport ship, the reluetting of the joint power plant and pumping over of water trave them fully comploted. The Progress-15 power plant has also been used to make two corrections to the complex' flight path.

Anataly derezovol and Valentin Lebedev are now in their stalls month to orbit, abaard the Salyut-7 station.

SOVIET-ETHIOPIAN TALKS

popular policies being pursued by imperialists, reactioneries, and neo-colonialists who . nre saming bloody conflicts in the Middle East, Latin Americe, Alpra and Asia ere compleracted by the unity end salidarity of ill peace-loving countries and peoples, and by their determine-lies to prevent a nuclear disaster and to detend thate legitlmata inletests and rights.

This conviction was expressed duning talks between Leonid Section and Mengistri Haile Maiam, Chaleman of the Pro-Council of Ethiopia.

Both sides at the talks conhand their unwavering support sosphera of good-neighbourhness and mutual understanding in the Him of Atilca an the basis of recognized principles including the commitment not in Interfere late domestic offetrs, the renunration of territorial claims, onel the willingness to ecitle disputes by political greats.

Serious concern was expressed by both sides over the situation in the south of Africa, and the tigent need for an immediate and complete implementation of be UN decisions concerning Na-mban Independence and the Mindrawel of the South African trops et present to illegal ocupalian of Namible was alresed. Solidarity was confirmed

Angole, the Peaple's Republic of Mozamhique and with other Alrican states — victims of ects of countries. An important fector in aggression by the South Alricen reglace - as well as with the

Halte Martam condemned ettempts by imperialist circles to folling the riangerous intrigues of the neu colonialists end rectalists end their petrons lies in coopaelringgle of the people of South Africa ageinst metalist oppiesretton, in the strengthening of the Organization for African Leonid Brezhnev and Mengistu Unity, as e collective agency cal-

fed upon to stend guard over the vital Interests at hidependent Alnean countries.

tries signed e cooperation egreament on behalf of the Cainmunist Party of the Soviet Union end the Commission for Organiz-

Kiev. Readiness to fight tolelatigably against the threat of nuclear war was expressed at a recent niceting held here between organizations of peace champlans from the socialist countries. The meeting was risclicated to the 60th numbersary of the formation of the

Delegates from the traternal socialist countries adopted a statement in which they express their cultushistic support tos the United Nations and World Peace Council decisions to hold a Destrument Agilon Week late this October. The statement says that the mass meetings to be staged as part of the event will "demonstrate our commun resolve to detend detente and to achieve peaceful caoperation beend all peace-loving forces in general". The Week will servo to mabilita the support of sec-Assembly "For Peaco and Lila Ageinst Nucleor War" to be held next year in Progue.

Congrotulating the Soviet prople on the ave at the 60th agment of their stale, the etate-ment reads: "Wa, pasce chemprons from the socialist coun-irities, dectars on bahali of our national organizations that we are firm in our resalve to mainlain peaca and to prevent

trasoure the clear skies over

our planet. We era prolouedly canvinced, reads the message,

that oo dillarance between sietes

ar groups of states, between social systems, ar ways of

thinking and ideologies, that no

mont cao os should obscura the

FACTS and EVENTS

o Cilizans Againsi Nuclear ir ir a new soll-war coaliis which has recently been sal for ol derens al public, palliist labour, youth and railglaus agentistions and has a faisi people.

Parantera de la capación de la como de la capación

sion and martheid.

O Ganuine peace in the Middie Eest is impossible wilhoui the satulian of the Psiestinien prablem, said D. Sassau-Nguasso, Chairman of the Cantrel Cammittee at the Cangolese Lahaur Parly and President of the Peaple's Rapublic at Conga spaaking la Frencir jaurnalists in Brezzaville.



Pres conference hos been held for tocal and loreign journalists clion with the publication of The Genuine Face at Ighan Counter-Revolution", a pomphlet pol out by the "Hadiget is Shor" newspaper. Weapons including chemical egants including them care egants including them care the security specifics bested "Ainde in USA" were shown to the numerous occasion besspapers. present at the carteconce,

de photo: new mea at the press contarance losgect the coofficated

Soviet peace champions' address to United Nations The Soviet peece champions are convinced that peace can be preserved. They call far the message cuntained in an

nankind is grevely concerned by the continuing race in nuclear armaments end by the invention at increasingly horren-days types of weapons, The in-tention bohind such dayslopments is that people shauld bea limited at prairacted nuclear war is possible. Cliaris are also being made to persuede them that it is possible in win this type of war. These ora highly

Help for victims

of Israeli aggression

Acting in accordance with numonitarien principles and as token expression af internotoken expression of internetional salidarity with the Patestinian people, who underwent usted suffering during the latest expression in Lebanda, the Soviet Red Cross, the Soviet Peace Brind and the Soviet Airo-Astan Solidarity Commitiso have decided to said o me-dical leam to Syria, Medicine and medical equipment will olsa be supplied.

The above initiative by Soviet public organizations was Vice Cheirman of the Executive Cammittee of the Alliance of the Red Crass and Red Cresceol Sociaties of the USSR

address to the 37th session al the UN Coneral Assembly, signed by Soviel paeca champione, on behelf at tens al millions al workers, lermars and intellectuals is this country. The message was handed over ta the UN Secratory-General Troyanovsky, Soviel permanent representative to the UN, and it is to be distributed here es an nilicial riocument of the UN Ceneral Assombly

main aim commos lo all peo-

MOSCOW SIGHTS



ATTENTION.

ABROAD

DEAR READERS,

SUBSCRIBERS

"MN infasmation" comes aul



SIKH EXTREMISTS RESPONSIBLE FOR RISING TENSION IN INDIA

Dathi. Mombers of Parliameni in india have expressed sarious concern over the intensified ectivities of extremist elements working tos the secession from India of the state of Punjeh and to sat up on its territory a as-called tulependent state for the Sikhs-Khalislae. Commenting on the recent clash between Sikh demonstrators and potice in the centre of the imilian capitol, in which four people died and dozens were injured, the Mielater of Homo Aliaira, P. C. Seth), placed responsibility (or

the distributers on Sikh extra

The Western media are trying to present the instability is Punjob, which has been going on for the past year and e half, resulting from the oggievation of national and refigious differences in ladio. Howeves, lodian national and politicat leaders, as walt as the public and the pross bave more than once produced proof that the roots of the Khalistan movement tis abroad - in the United States. Canada, in some West European countries, and

REAGAN AND SUHARTO MEET FOR TALKS

travo teken placa in the White House between President Rea-gen and President Subarto of

Addressing newsmen, a highranking epokesman for the American administration sold that the two presidents had discussed o ewesping range of issues, including problems of global and strategic significance, He binled that Washingion intended to expand tis military support of Diakaria.

According to press reparts, the size of the American credite granted to indonesia in the 1982 financial year for the purchase of weapons have mo into 40 militon doflars. At preaent Djakarta is negetiating the purchase of military planes and warships "oe tavourobte

Observers view these nego tiations in the context of Wash lugion's strategic plons in Asie, and its attempta to bitch indonesia still closer to the chartot of its expansionisi policiea.

TERROR IN GUATEMALA

Menegua. Reports reaching hero siress that the authorities lo Guatemelo have stepped np their terror and repression against the couetry's Indian population. Punitive units are destroying entire villages brulally torturiog civilions and killing old men, women and childron. According to international organizationa, between April

VIEWPOINT

and July of this year alone, they murdered 2,600 indiana.

The Rios Mooti dictetorshi has simultaneously intensified its persecution of intellectuois. Rector of the San Carlos Monagua University Eduardo Mayer, has demanded that the authorities immediately release 25 univer sily sludents and professors orrested oe frumped-np chargos of "aubversive scilvily".

decisions concerning national delence.

shift towards the right in Portugal

Lishop. A mejority of right-wing deputies in the Portugu-eso parliament have passed e

new sallonal defence bill. Vot-

ing against were the Commu-nists, while the Socialists ab-

The new law completely

subordinates the armed forces

to the government which does

not cooceal its desire to make

the army serve the interests of Big Business. It also drastically

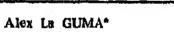
testricis the military sulbority

of the President General Re-

nostbo Eanea who, although for-melly Commander-in-Chief, is

Drawing by Yuri Ivonov

As viewed by the reacilona-ries, the new law supplements the acw toxt of the Consiliution which was devised on the basia oi collaboratico hetween the ruling bloc of the Democ-ratic Alliance and the Socialist Portugal believe that the revi-eion of the Constitution emounts in fact to a radical change in the structure of politicat power and in the govern-



South of Africa: POPULAR RESISTANCE GROWS

Namiblan issue provide proof that the South African occupants ol the former country ead their Wastern alites are desporalely trying to drag out the political solution to the problem on the hasis of UN rosolutions. A con-ference schoduled for mid-Augusi 1982 in New York, to consider practical steps to grant Namible indepandence, nover boycoffad by South Africa and the West, which are obviously out to if-mil the severalgrity of the fu-lure stell and to erode progressive forces in the region.

Proliting by support from the Western "confact group", tho South Africae regime is hoping to change Security Council Re-solution No. 435 vie the introduction of smandments unecceptable to the people of Nemible, lod by SWAPO. Preforfer goal is to sal up a neocolonielregime in Namible to protect the interests of the racists and of their Western petrons,

* Alex La Guma is a South Alrican writer; and President of the Association of Asian and Altican Writers

The footdreggieg policy ovar independence for Nambia provides for ficilities "elections" and the imposition of a consilhitton forcing the country to undartake various humilialing commitments in order to become

te this way the South-African racisis ettempt to impede demo-crotic elections which would be viciorious to: SWAPO. They are elso eager to bypass UN Resolu-tion No. 435 which envisages that the bests faw of Namibia should be approved by a con-sittuent essembly to be elected under UN supervision

The South African regime is keeping up its support for ecilaborationisi groups like the Democratic Turahalle Alifaeco; Democratic furshalls Alliasco; it is heating up its occupation forces ead stepping up repression in Namibles ferritory. The eparthetic regime is rejected to egree to ea end to hostilliles, which would help speed up espoisitions, scale down South Africa's military presence, release political prisphers, and brieg Namibles relagees beck home.

home.

tar four years of unsuccossiul afforts to and this typically colonial problem, the talks are in a stelamate. Meanwhile the racists have been turther militaricists have been turther militarizing the country with the alm of wraching the liberation movament in Namible and of brooking the resistance of the appressed in South Africa liselt who are now lighting under the land orthip of the African National Congress Porty

tlanal Congress Porty. More specifically, they are cansidering boosting their mutlary. According to certain estimates, by 1983 the military
should equal 626,000 men es
ner of plans to pacify the populattos — evee fi only part of with 55,000 of this number boing regulars and the rest rerepresentation to the Asian mir-

ing regulars and the rest re-servisis. This figure is to top norily and to people of mixed rate in the so-called presiden-ial council is of this nature as 900,000 by 1987. Yhis is not to say, however, that Pretorte latoeds to hold like until its mobilisation prois the proposel that a "mired" ministerial cabinal be formed which would completely exclude the African majority. That the grammes are comploied, ils el-tachs egainsi Angole continue es belore, 50,000 South Africa Africe's military presence, release political erisphars, and
brieg Hamiblan relugees beck
home.

All indications are that it is
Pretoria and the "contact group"
which have is be held directly

Angole continue
angole continue
the African mejority. That the
mass organizations representing
the Columbia organizations representing
the African mejority. That the
mass organizations representing
the Columbia organizations representing
the African mejority. That the
mass organizations representing
the Columbia organizations represe

FRELIMO plenary sossion, Pre-sident Samora Machal describ-ed those actions as acts of in-ternational forrorism elmod egainst ell countries of the region and forming part of a po-licy etmed at undormining firese

Bul despito South Airtea's vigorous military build-up and its mounting beiligerence, SWAPO's resistance continues. In South Airica titell the aper-In South Airlea tiseli the apertheld regime is being eroded by the struggle of the oppressed masses, thousands of workers are on strike in the mines, in industry and the services, thus dealing feiling blows to the economy of the esploiter system. Thousands of people are resisting massive resolution in bantusians. Despite arrests and charges of "state treasion", perreculion and repression, people are stepping up their resislance. Collage students, the church, pablic organizations, and sports-

Washington. By the end of the current decade, it could woll be that another seven woll be that another well and with deal a particularly and with deal a particularly were blow to the todustrialing constitute in this part of the globa. This gloomy prediction is contained in a report property for the pects for World Energy which has been distributed here by the faternational Energy could be faternational Energy could be the period of the particular and the faternational Energy could be contained to faternational Energy could be contained to the period of t men reject apartheid.
The massive drive of the oppressed people against the hated has been distributed the faternational Energy Agency. The Agency has 21 capital to a state among its master.

ANGOLAN

AND ZIMBABWEAK

IMPERIALIST

AGGRESSION

PRESIDENTS CASTIGATE

Horere. Peaca and recurity

is the regioe will be possible only when the South African troops have pulled out of Namible and seuthers Angola.

when Prologie stops its aggressive and subversive actions

againet frontline atates and so ond is put to the inhumaca

apartheid system in South Al-

nasn Benana, fold the visite bead of the Angolau state N

ptoys by the racists, he charged, can intimidate the people

countries or detract from their

allegiance to the cause of treedom and democracy,

Pretorie's racisi regime, sid José Eduardo dos Santos, la

kaeping up its aggression against Angola, with its el-

diera making deep rolds into the rountry, dostroying indu-triol and other projects in this

respect the Angolan presiden

States to link the prasence of s contingent of Cubas troops in

Angole with the granting of ledependence to Namible. The

Illegal demand that the Cubic

internationalists be withdrawn

from Augola, he claimed, sint

al weakening the republic in

the lace of the threat posed by the Smuth African aggressors.

NEW TRADE UNIONS

SET UP IN POLAND

Wersew. The Pollsh mids report that the Pollsh public at wall as industrial and office

corployees have welcomed the

new trade union law adopted

by parliement on October & According to the PAP news

ogency, o large aumher of in-

ilal groups and committed committees are being set up the

many lactories lo establiance trade union organisation.

The committees are being joined by members of the foliah United Workers' Parly and other parties, as well at by many large parties are properties.

non-Party people.

Doscribing the overall sinosphere in the country, the
"Dalennik Ludowy" newspars
writes: "We are ted up will
anarchy and disruptions Its
new trodo unions are opes to
all working peopla, but they
see for constructive rather than
testructive purposes".

testructive purposes".

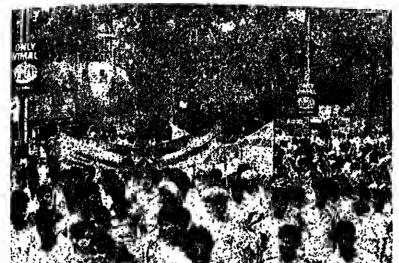
BLEAK FORECASTS

non-Party people.

is tales among its master. The oil glut on the world market, the Agency's in his point out, is deceptive. It his affected recession which has affected recession has affected recession which has affected recession has aff productioo of oil

MN INFORMATION No. 11, 111

THE WORLD



A poworks esplosion has rocked the centre of the transfer cepital, Teheran Radio reports

that hundreds of people have been killed or woarded, end most Teheran hospilels are crow-dod with casualities. Toheran Re-

dio seys that "egents of Amer-ican imperialism" ere responsib-

© India has the biggest morchant merine among dovel-oping eations. According to e report published in Dolhi by the

tridian government's Press in-

now has over 400 merchant

ships with an aggregate formage of over 5,000,000 ragister ton-

nas, There ere plons to raise this ligure to 10,000,000 lonnes by

the end of India's sixth five-year development plan [1980-85].

egus has pessed a law on the protection of the national cultural heritage. Por the list lime in Niceragues history, the state has teken oil archeological, historical and cultural monuments under its protection,

As of January 1, 1982 the population of the United States slood of 231,012,000 people, an

ncrease of 3,992,000 on the 1980

O Yhere now are some 11,000,000 jobiess in the ESC countries, 40 per cent of them young people aged under 25.

The Slate Council of Nice-

Delli. Hundreds at thousands of focal roaldeals to addition to people from most in-dian states attended a vast peace merch trom lbe historical Red forl to lbe contret thoroughfere of the tawn of Rajpal The marchera voiced their opposition to the threaf of ouclear war and to the the American admi-

FACTS and EVENTS

tabut that the Lebeneso Presides Amin Gomeyel is to visit the United States on October 16.

The French Minister of De-lence, Charles Hernu, has pre-sented to the Financial Commisinn of the National Assembly e traft gavernment military bud-gil for 1903, of 158,900 militor

O The US Department of State is smounced that a high-rankis smounced that a high-ranking League of Arab States delignum, led by King Hassen II
if Marocco, is especied in New
test at the end of October.

O The Organization of Airlein Unity has appealed to ell countries in the world to take to work le take the land to work le take the land to t

© Honduras President R. Suc-to Cordova has confirmed his legista's intention to set up a sumber of nevel bases on the rounty's Atlantic coast.

O The government of Meuri-fly has granted diplometic sta-bus to the office of the Peles-tine Liberation Organization which is to open in Port Louis.

ASEAN opposition to increased military commitments other four countries-the Phiother four countries—the Philippines, Indoorsia, Malayala, and Thailand who have rejected the idea of holding multilateral military manoeuvres. It would be much more profitable for the ASEAN countries if they were

Manife. Altempts to coovert the Association of South-Best Asian Nations Into o military Manization are opposed by Manization are opposed by Manization are opposed by Manization. The tormer Philippiner' Foreign Military Salvade Lopez has said that Singapore's recest proposal that military cooperation within ASEAN as expanded had oot been supported by the leadors of the

Ghana's road

heal proposes to conduct o policy of non-alignment and to cleate a fevourable basis for co-Secretary for foreign Affairs, Obed AssaMail Chanlan Secretary for foreign Affairs, Obed AssaMil Chanlan Severnments after the Market Secretary for foreign Affairs, Obed AssaMil Chanlan governments after the Market Secretary for foreign Martin Market Secretary for foreign Martin Martin Martin Martin Martin Market Secretary for foreign market Ma lis lurther dismissed ettempts to

arnment, he stressed, is seeking to provide the Ghasian people not with abstract rights but willb wider and genuine ireedoms than are enjoyed by people in the West

to atrengthen their economic cooperation, etressed Professor

Lopez in on interview he gave to the Maulla-hasod week-ly, "Observar".

folst "Western democracy" on

his country. The current

Attempts to impose a "Western-style democrocy" out only to Ghane but in the whole of Airica have falled, be charged, and odded that the colonial regimes were repressive to na-

OUTLOOK FOR WORLD'S POPULATION

New York. The sext fweety fram will be marked by a coo-cidential growth in the urban population of developing cous-ing. The 1950 census register-ty in 12 million people as liv-ing in 12 major cities of the

MH IMPORMATION No. 81, (982

world. By the year 2000, the number of people living in only three Latin American clties - Mexico City, Sao Paoloand Rio de Joseiro - will 45proach 76 million.

Science

and technology

COMPUTING PEN

Faeding dala is ose of the problems is man-computer re-lations. Usually this is done using special punch cards, which are lairly hard to make. American angineer Newt Crane has designed an electronic pan which cao simultaneously leed written matter and figures into a computer. The pen has a stock of 16 letters and is very easy to operate.

SATELLITES

TO COMBAT LOCUSTS

Loadon, FAO, the United Na-Ilons Food and Agriculture Organization, is trying to act up a system for satellile monliaring of areas where rapid mulliplication of locusts is likely, According fo "The Peonomist" magazine, fhis voracious pest usually makes its appearance in arid areas following heavy

The world's largest redlo-

telescope, which recently came

SUPERSTARGAZER

late service a bundred miles oorth of Tokyo, in a place colled Nobeyama, can Irack millimetre waves and is well sulted to the study of the formation of state and planets from gigantic clouds of cosmic dust and gas. The radiotelescope already has some spectacular discoveries to the name. Professor Kendzi Akanabe, the observatory director, has reported the existence of eleven previously unknown epectral lines in the Orion Galaxy, and scientists believe they could contain molecules of up to 13

FROM the SOVIET PRESS

THE USA-SOUTH AFRICA TEAMWORK OF SPECIAL SERVICES

There are numerous lucis confirming that the score services of the United Stotes and South Africa werk in close ceoperation, for Torutin withes in PRAVDA, commenting on reports of CIA director William Cosey's visit to South Africa. Terutin emphosizes that the South African apeelal ectvices carry through their operations with the knowledge as even with the direct participation of the CIA. For example, Morambican authorities have established that US embossy officials in Mapute guided a South African commando force which dealt bruicily with members of the African Mallonal Congress of South Africa who worked there. The CIA was involved in an eltempt by the South African apocial cervices to store

of South Africa who worked there. The CIA was involved in on eliempl by the South African epoclal convices to stage o coup d'stot in the Soycholies.

The leamwork of the opecial convices of the United States and of the roctal South African regime forms a major part of the subversive operations singed by the forces of imperiation in South Africa, Igor Torutin writes in conclusion. It is directed against the security and internal slobility of the emergent single stituted in the second. sioles situated in the orco.

NUCLEAR DISASTER HAS TO BE STAVED OFF

"Stop Reagan for Survivali" to one of the slagars of the current anti-militaristic movement, unting not only public forces and members of political parties and movements, but the mejority of efoico on this pionol, whese governments demand on end to the nuclear own sace, writes the SOVIET-SKAYA ROSSIYA newspoper. A sirihing indicotion of the obove was provided by the second special session of the UN

General Assembly on distrimment.
How to improve the international climete, chack the orms taco ond solve ocule international conflicts on a just bests nra mnilera lying of the very centro of the current 37th ession of the General Assembly. The new constructive Soviet proposals — to put an argoni stop in und ban on nucleor venpons tests and to Orsaira the solo development of the nucleus cleur power industry - hove altrocted overwholming of lention at the session.

Givan the current world situation, it wunted be a tallacy to undereximale the growth of the milliory threat, but it would be alili hura ctroneous to shin one'o eyes to the very reni possibilities of inising insurmountable barriars to war, the

REALITIES NOT BE IGNORED

The sinnd of the USA, which alubborniy insists that its torward-based nuclent means and the nuclear means of Britain and France should not be taken into account, con only hom-per progress at the Soviet-American talks in Geneva on mo-dium-tongo nuclear wenpons, says the INTERNATIONAL

AFPAIRS journal.

It points out that the nuclear wenpons possessed by Britain and France are a reality, which among be disrepaided. They form part of NATO's military potential, they are directly rangeted of objectives on the ferrilary of the Soviet Union and of the other socialist countries, and, as the Americans themselves admit, they are intended to complement the US torward-based nuclear means.

The bulk of the nuclear lorces of Britain and France is made up of military units, which are capable of using strategic nuclear weapons. They are chiefly designed to wage a universal nuclear wor, and, to be more precise, to launch strategic nuclear strikes.

nuclear sirikes.

The American side stubbornly insists that British and French potential be not token this account of the talks, In this way, it strives to ensure the West's advantage over the USSR, pitessen "International Affoirs".

REASONS BEHIND SUZUKI'S FALL

Commenting on the retirement of Japon's Prime Minister 2. Suzuki, the SOTSIALISTICHESKAYA INDUSTRIYA news-Z. SIZURI, the SOISIALISTICHESKAYA INDUSTRIYA NEWSpaper etrosses that it was brought about by a whole range of
loctore and, in particular, by the government's laiting economic palicy, in its two years and more in power the Suzukt
cabinet has not only laited to make good its promise to restars to the country its former "economic prosperity", it has
brought Jopan to the brink of a linearial civils, with a stole
with industry reaching the industry flavor at 100 600 000 mile debi aimost reaching the iankasto ligure of 100,000,000 million yen. Recommo development rates also plunged and, as o result, the government decided to make the working people bear the brunt of the economic burdon, the paper em-

Jopan's economic tils alem not just from the unfavourable alturion on the world markets, but giso from the desire of revanchial quariers in Tokyo fasti to resurted the former militaristic Jopan, making it into American potternan in South-Basi Asia and the Far East. To this and anormous lunds ore being droined from the budget's civilian programmes for the construction of a new Japanese military machine and to go towards the expansion and building of American bases on Japanese territory, All this has seriously undermined the papularity of the Suzuki government, the paper points out. Jopan's economic tils alem not just from the unfavourable

OF INTEREST

Cheats sent to prison

fi a university studeni in Maharashira stale, India, is caught cheating at an exame he is trable for a liz-month prison sentence or for a line of 500 rupees. The deputies of the legislative assembly of this state, who decided to take sestate, who decided to take se-vers measures to put an end to the use of eribs, glac ad-vised even elemen punish-ment for teachers who disclose the coatents of examination tighals.



Brilain. AF reports that the "Mary Rose", the Repship of King Renry the VIIIth aquadron, has been salvaged after spending over 460 years under the saw. The voted will now go to Fortsmouth to undergo massive restoration work.

Round the Soviet Union

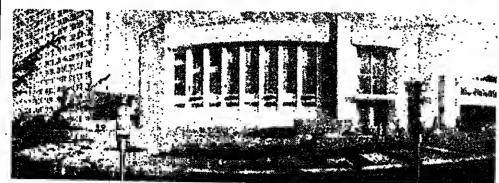
FINISHING TOUCHES ARE BEING PUT TO THE THIRD SEC-MINSK-IV ATSEVICHI PIPELINE WHICH LINKS THE URENGOI DEPOSIT IN WEST-ERN SIBERIA WITH THE WEST-ERN DISTRICTS OF THE COUN-TRY. Today sloto lesis have boom successfully completed on the straigh of pipeline from the Berezina Rivnr lo iha Volma River, in the vicinity of Minsk, enpital of Byelorussia. With its commissioning, hell of fise gas pipaline hes gone Inlo opnia-

THE TUOBOATS, WHICH TURED IN THE KOMI AUTO-NOMOUS REPUBLIC, WILL MAKE IT POSSIBLE TO EX-TEND THE RAFTINO NAVIGA-TION SEASON ON SMALL HORTHERN RIVERS. The boats ere distinguished by their shalow dreugh! end increased power. When the weler levni in the rivers drops sherply, these iugs will help islismen to low ralls over shrillow water and to inke fimbermen to their place

THE LEL AMATEUR AND DANCE ENSEMBLE FROM THE TAIGA VILLAGE OF OLA HAS LEFT FOR A TOUR OF JAPAN. fincluded in the ensemble's piogramma are Russian folk songs nnd chasiusisk) (folk varse in 2 or 4 linus usuelly of a humorous nad topical neture) es wall as the national dances and songs of the Northern nationalities of Chukotka. The Japanasa will also be shown photographs from Kolyma and Chukotka, and drawings by the children of reindenr-breeders, geologisis and minars.

M AZERBALJANI CAPI-TAL OF BAKU, THE IHTERHA-TIONAL ASSOCIATION FOR THE PHILDSOPHY OF LAW AND SOCIAL PHILOSOPHY STARTED OFF A MEETING OF ITS PRES-DISCUSSION. Those present discussed the progress made to preparations for the Associaflon's World Congress which in to ime place le 1983, in Fin-

NEW PUPPET THEATRE FOR RYAZAN



Not so long ago, Iravelling pulpet shores were a common sigbl. The puppels made /un o svorylling and everyone, responding to the most vital evoein of their line. Potrushka Russia, Pulcieolia la linfy, Puncir la Brilain, Polichinello in Fronce and their multiple brothers in other countries are woll known and loved by childrea and sdulls alike.

In the Soviet Union there ero parmaonal puppet theatres in Mascow, Lentingrad, Magislia-gorsk, Ula, Gurky, Tashkeni and many other lowns. Recantly, a new pupper theatro for children spennd in Ryazan (see

The small zon and the purppel annum in the layer are extremely popular amang young theatre-goers. The alliactive in-leriar of the theatre and its polls docarated will goodlooking mosaic puntls do much to enhance lire tairy-tale airnaspitrera which reigns inside the building. The thealto roucen-levies on productions of tales of bygone daya and works by coninmporary writers. On the stage a fairy tale unfolds before the yaung audience's eyes. A pansive stionce pervades the andidren presnal this is his or irea Rist encounter with the world of ihn beautitul. And outside the lheatre doorn there invariohly slands e crowd waiting tor re-

aciors of Ryazan's new puppe



MORE **POWERFUL** CRANES

The self-propolled floating crane — the lirst of a new re-tles faunched by Serastopol shiphunders is distinguished by lls increased load-comying ta-

The crann which can cope will londs of up to 500 longs is nearly twice as powerful as lis locerumer - the Boga-lyr", though there has been little increase in its displacmaking use of metal studiums from cheap tolled sections and of up-lo-dato technical rolu-

Floating cranes of this lyre have higher seagoing qualities and are equipped with a right lionary divers' stallon. This moans that they can be used in ports to perform all kinds of holsling, bulliling, assembling and rescue operations.

NEW FACTORY FOR CITY BEYOND THE POLAR CIRCLE

Kharpa, o small city beyond the Polar Circle In Western Sibens, will manufacture structural elements for compressor gas-pump-

Six main gar pipelmes are dof lo be hallt, starting from ite Tymnen north, in the conest hve-year plan period (1981-8%) The new plant will help operable the vari lask lacing the builders of the pipolines.

This will be the first thus that paris for comprassor slaines have been made in the area Unill now they had to be lies. puried thousands of kilometer from other districts of the coldley. Equipment sod operation lines have olieady been reof the year the first hundred cuble incires of structures thousa he avollable.

FROM the SOVIET PRESS

SOVIET GAS STRIDES AHEAD

The USSR is building live mojor pipelines between Werly in Storio and the centre of the country, or well or the transcontinental export you pipeline between Usengot, Pomory and Uzhgorod, witter IZVESTIA.

The list line between Urengol, Gryozovetz and Moasow hos olicody gone into operatine well oheod of sciedule. And in its list year all working existence the pipeline has delirered the planned amount in gas. This shows that the continuition only oxicably work has been of good quolity both in the simul ond of the enmpressor stations which are mostly operated by So-

Stintlorly encouroging results have been uchlived on the Urengat and Petrovsk time. It too has gone tato oheud of schedule, Betore long, the third strand ol the Urengol-Novopskov line will be commissioned.

There is providedly no industry in this country which doesn't moke use of ger. In all mojer cities in the Ukrolus, for instance, almost all inclories have been odopled to use gas as fuel. Among the biggest industrial consumers of gas ore letrous metaliurgy, chemical en-gineering, the building molerials industry, and cagincor-

All eyes ore now set on the progress mode in the construction of the pipeline between tirengnt, Pomnty and Uzhgotod which it is deliver you to Western Europe. Out of the line's total length of 4.5 (housand kilometren n thomsand kilometres of pipeline hove already been wolded into a single strand.

WATER THAT SAVES COAL

In the Checheno-Inguah Autonomous Republic, In the North Gauconis, there are now 36 operable wells delivoring, to winter, about 35 thousand cubic metres of writer dolly having a temperature up to 100°C. This water is used for healing houses and for industrial and agricultural purposes, revites A. Aveilsynnis, head of the North Courosion boord for the usn of underheol, in SOTSIALISTICHESKAYA INDUS-

The past live yeers sow a twofold increase in the use of hot underground woler in the republic. Scien-lists believe that a level of 500 thousand cubic metros of hot water par day can eventually be uchieved in the republic, equivalent to a yearly saving of 580

By 1990 the republic will be naing 150 cubic metrea of hat underground woter, thus saving 200 thousand tonnes of conventional luci. Those is great heat energy. requirement in the Checheno-Ingush republic becouse of the multiple results and rest homes alluoted thare.

THE THEATRE OF THE PUTURE

Viadtica Krosilnikov, Deputy Director of the State Institute for Designing Theatres and Public Buildings. discusses new lineque buildings, in MOSKOVSKY KOMBOMOLETS.

An ever greater number of new theoltes in the USSR have been follored to their directors. Toke, for histonee, the Tuganku Theatre or the Children's Musical Theatre in Noscow, or the Doma Theatre in Simleropol, with its live unditoriums or other new buildings of

I believe, Krasiinikny soys, that we con increase occessibility to the theatre vio the provision of on increased number of new good theolics rather than by building bigger cuditoriums. Six to seven hundred sedie is the optimum number, anything obove this is somowhol risky for the octors.

"I see only one rollonol way of increasing the mimber of scale in the auditorium - that of autiound-

ing the stoge on three sides. In this way the number of scuts in the holl can be increused to 1,200-1,300, while of the same time retaining the normal distance between the stuge and the hast row.

RUSSIAN FEDERATION'S ECONOMIC POTENTIAL

In the 60 years that the USSR has been in cxit tence, the Russian Federation's scale of production and its scientific and technological potential hard grown not a little, writes the POLITICHESKO'S SAMOOBRAZOVANIYE mogozine, Compared with 1922, the Federation's notional income has incicosed 160-fold and industrial output, 478-fold. At present ill industry produces in one doy much mora than it did in the whole of 1922. The main production assets have risen 15-fold on the pre over level. The fulfill tion's industry hos changed beyond recognition. While 50 or so years ugo, the emphasis was on the light and iood industries dody o leading role is played by industries promotion with the contract of the contract dustrien promoting scientific-technical progress, pth marily mochine-building. As for the chemical, other lining, oviolon, cur, trociot, rodioelectronic, insignment-moking and power engineering industries, they have been built up proclically from scioich.

In 1971-1980 olone, the republic's industrial output rose over 1.7-fold on the previous decade, with 197olutionary industries edvancing of very first rotes.

Nachine-building and motolworking output, for inlance, went up 2.5-fold, and gross agricultural pid-

duce has olso grown. In the 1981-1985, the year plan period, o dyne increase in industrial and ogricultural production in planned, on well as further measures for the development of Siberto and the For East, the Non-Black Fort Zone ond of the economies of each outpromous ten ile and of oil territories and regions, it is painted on In the magazine.

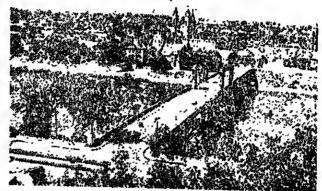
HOME NEWS

Places to visit

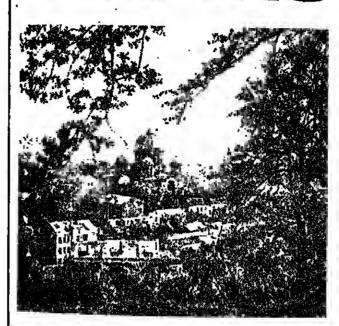
This Libuanian lown is first

mealloned to o chranicio of 1280, when a fortiess was built al the spot rehere two hig rivers folned. The larliess was laleaded to protert the locality tion Crusadors. Soon a lown, with a network of narrow streets, grew up round the toticess. Many of the hulldings in present-day Kaunes date hom the 14th rentury; all of them have been declared archilectural mommonts.

Oulside the old fown locay lles o busy modern city of 300 thousand lohabilanis.



KAUNAS



Kamas has enigrown the two valleys in which it started aproadiag in pirinceque lerracea over the against hills. It is surrounded on hall sides by rivers and this innuscripe of rivers combined with the nery whitesione residential estates hathed in greenery harmonico well to-

The main strent of Kaunas, lined with conturies old fluideus is a losy avenue containing a elly committe a post office, theatres and multiple shops and cales, Nearly are two major Uthnasing unserms: the tilstory Museum with its rollection of archaeological linds, mensils and armaniv. and the Muscom of Arl featuring many works by old and contemporary Lithmanian painters, including those of Clucionis, the lamons Lithnaulan artist and composer.

CITIES OF THE 80s: A PROFILE

"Folk oit in the environment of modern cilles" was the sub-icd of an international symtosium which lasted len days In Miscow and the Uzhek capitol Tablent, sponsored by the USSR Artists Union and the Sotial action of the International Association of Atl Critica (AICA) at UNESCO.

Delegates from nearly 20 European countries discussed how lolk art traditions could be osed in lown planning, and in designing the interiors of public and industrial buildings and bomes. Apart from Moscow and Taskban. Tahkent, sympoelum dolegatea tished Bukhera and Samarkand, sicient Central Asian centrea, having numerous historical

lasked some of the delegates kriheir impressions of the sym-polam's work and of their slay

Hans JAFFE, AICA VICE-President, and Prolessor of the bislety of contemporary nri (Hol-

Wo had interesting and vary tien and present-day orchitociging discussions on onon how best to blend in o harmonlous whole the architecture o the past with modern architecaral ensembles.

This was my first visit to Uz-belistan. I had neturally heard thout the monuments of Bukhara and Sanarkand but, without accing them, I couldn't have begun to imagine their grandeur.

Visdimir CORYANOV, momber of the AICA Administrative Council, Secretary of the Board of the USSR Artists Union:

The theme of the current symmetry is part of AlCA's wide-them activities for studying explicitly freshment of the current symmetry of the current symmetry in the current symmetry of the current symm aritoment in modern . cities: were on this complex theoret-

OF INTEREST

The magic of Lake Elton

This amozing take is of a pink colour. It is especially beautiful fown plumling.

Not surprisingly, the main part of the symposium'n work look place in Uzbekistan, o ruof sunset when its amouth silllaca is tronslused with golden-pink tinges. This phenamenon consed the lake to be immed Elton from the Kazokh word "ollyn", which in Russian menns "onld". Store line immemorial "gold". Stare time immemorial people have ascitled mayic pro-perties to the lake and have told legends obout II.

Scientists have established that the rosy tint derives from the simplest of organisms, Meanwhile the mud which surrounds the loke in a black bond has been lound to contain highly ellective modicinal properties, and therafore, o resort has been not. up in the locality.

Lake Blion has long snived as o huge Russion salt box. From hore, salt was carried for sale to thin banks of the Voigo River.

And over today we still make usn of the gills of Lake Elton. lis sali reserves omount to 1,000

ANTI-WEAR POWDER

Science

and technology

Lalylan Scientisis have found an effective method of prolonging the service lile at automobile parts which are under heavy siress, fests have shown that there is a sharp merense In their durability. If powder made of fluoring plastic, copher and lead is added to the conventional lubricant. The powder loins a stable proteclive film on the sliding surface. Il protects metal from scratthes as well as corresion. It has been established that this doubles the working lite of

The powder was invested at one of the bhordones of the histlinte of Polymer Mechanics of the Latelan SSR Academy of

SAFETY DERRICKS

Not much paste was added to the drilling mad before the needle of the lastranent indicating the presence of hydrogen sulphide in the air dropped to zero. The love and explosite gas was rendered harmfow by meanir of a neutralizer inrented at the oil a dustry sate by engineering research matricine,

The hydrogen sulphide confamed in oil beds creates series our difficulties. Pising to the topof the derick it the along equipment with destruction. Specialists from the institute have claborated an automatic avident for detecting hydrogen sulplinde and of neutral english The instruments mounted on the drilling tig respond instantly to the presence of gas by some and light seguody the gas or com-Irolled by a neutralizer and incase of big concentration -- a mobile self-proported hazallation for suction and for smokeless burning of the gas is used.

ENDOSCOPES OF BURTSEY BROTHERS

Kharkov laventors -- Valery and Viadimir Burisev — have imparted "steroo" virios to their endoscopes — instruments for the risual control of the lunor surface of various ports and devices. They have to their credit over a dozen models which ore distinguished by their originol design.

A miniature head with o lens,

a. light guillo ironamilling an image to the outside, oyeniecos —thin la the simple schense of the ondoscope, says Valuty Burtsev. If appeared that this model cauld not be improved on. We nuggested, howaver, supplying the head not with one but two lanses ploced at an oogle to mach other. In order not to stretch two light the imoge by one lens, with the

VIEWPOINT

Irina HUTSISHVILL

I'lly years have posed since tire that hydrociretric station of the Dateper, the Duoproges, event into action, Druggir this is one of bondreds of similar stations built in the USSit, II leas a reporlation that is all but legendery

"Dreptogra", "Magistika" 'pyattietka' wero numes whitel the world heard for the first lime the end of the 20s in cunime from with the Saviet Union, Dacp-roges provided electric energy, light and heat; Magolika — The metal the country needed to make tracturs, cars and affectall dustries which were sill is then intaury at the time in the USSII, Pyotherka, the first fire-year plan for the country's de-

Ductoriges was built in accordance with Lenth's Languis GOLI RO plan on baging the electrification of the country on State basis. If was at the Hine the higgest hydrostation in Europe, the organishing a dam harnes-sing the waters of the itser, a tesers of that made navigable the fearful Duleper Calaracts, and a station building enuroped with furblines and generators the Soriet englacers involved in he project suggested many bold ated problems. During the som-mer of 1930 the volume of conricic laid into the body of the dam exceeded all records sol at the time in world ciril engineer

Doeproges gave life to the minea in Donhass, to metaltur-gical plants in the Onleper areo gical plants in the Onicper area and to the city of Zaporozirya wirich sprang up nearby. Durring World War II Dneproges was lotally desiroyed. The nazia lilew up overything horn that could be blow a up. They inited, however, is applied that dam, though they charged the state. licough they charged it with 100 street bombs, weighing bail n to the nach. An unknown Soviet soldior losi his life but naved the dam by culling the wire leading to the charge.

The whole country nod avery Union republic look peri in rehuliding Deoproges, The station meeting its libit lease of life a the 70s, wheo en ndditionel lurbise room wen built locreen-ing capacity 2.5-fuld.

At the presset time Dreproges

is a modern bighty mechanized plant yieldlog acorgy to the United Pownr Grid of the USSR. After the war severel other by drostations wors built on the Duleper, Not ler from Dueprogas, live Zaporozbakoye powar slation was built — the must porreriul (harmel electric sielloe n Encope. Its cepacity thei of mx old Dueprogests. Hydropower chains heve been built on practically all melot rivere sad in virtually ell he Union republics — these included the power chains on the Volga and on the Angera and Yenkel In Siheria, which are usually referred to as glorits, However, Ddeproges was, is sud will siwaya temain the source from whatch the power-

24

source from whence the power-lul fiver of electric energy storts in this country. Driverogus is a milestines in the title of all gene-rations. The did generation built it, the middle generation res-tored it arms from ruins, while the young generation has given if a new tesse of life by hulld-ing its second stage.

Moscow's Friendahlp House la holding a series of shows marking the 60th anniversaly of the USSR and describing the republics of our multipational country oa well as Irlends of the Saviel people in various parts of the globe.
"Russio, my homeland" a col-

THE STORY OF RUSSIA

thing, though, was that the argu-

monts at the symposium pro-duced tresh insights into ways

of using fulk art in contemporary

public lamons for its antional ail-

isile traditions. We wanted to acqueint our loreign visitors with

the way Uzhek architects, dealg-

nora and artists make use o

these national traditiona in orchitecture and art,

Rabul-Jean MOULIN, AICA

I was much impressed by the early Uzbek architecture and the greet care token to preserve it.

Significantly, 20 yourn ago when I first came to Moscow I nolled that some houses; and churches of historical value worn

Now, on my second viall here, I see that o lot is being done in

the USSR to restoro and preserve

the architecturol monuments of

In need of restoration.

the past.

General Secrolary (France)

lection of landscapes by Mos-cow aries Sidorov—done over three decades and dedicated to the Russian Poderation of cuples pride of place in the

V. ZAPOROSHCHENKO In the photo: a picture from the artist's Siberien asi



MH INFORMATION No. 81. 191 ME INFORMATION, No. 31, 1982

THE 'MOSCOW AUTUMN' FESTIVAL

The 4th "Moscow Auliuma" Peatival of Soviet Music oponest in the Grand Hall of the Moscow Conservatotre with performance of Dmitry Shostakovich's "Hollday Overlure" given by the USSR Sinte Sym-phony Orchestra, conducted by

Yavgeny Svetlenov.
All genres of music will be played (and many works will e given their first pertormence) during the 36 concerts of the testivei. Muscovites and visitors to the Soviet capital will be able to hear new works by famous composers and by their as yel little-known coffeagues, atudents from the Moscow Con-

The capital's canceri boils will echo te aymphonic, chamher end chorel music, to showbizz music and works for lolk instruments, to Soviet songs and music written for young poople. Works by composers from the constituent republics. for inslanco, will be played at the Kremtte Pelace of Congres-

sicet and Pedagogical Institute.

Taking part in the feetival will be toeding orchestras and soloists from Mescow, the Symphony Orchesirs ol the Varoslavi Philhermonic, and the Loningred Chamber Orchestra of Old and Contemporary Music.

THEATRE FROM VIETNAM IN THE USSR

The Central Drenia Theetre of the Socialist Republic of Vielnem is at present on a vi sit to this country in Elisie, the capital of the Kelmyk republic, and later in Leilingred, the Vieteameso aritats will perform Iwo plays, one by the modern Vieinamese playwright Dao Hong Kam, "My Company Conunantier", and the folk comody, "Ngao, Sho, Ok and

Drama as such, or "Kith Not" as it is called locally. liret appeared to Vicinou early this century and was hard to implent to:, previously, the ni nolesorqxo to bodtom alner Violnamose theatre hod been singleg end music.

Al first the Violnances cave stretcht dreme rather a cott reception as they were unused to listening to conversation on the etage. It was only after Violnam's independence that the fliestre received wido re-

The Contral Drama Theatte from Hanel, which Soviel audiences witi soe this year, is tlurly years old, and its de-vetopment is closely tinked with the republic's heroic bis-

Actors accompanied the solellers of the people's army on all the front lines, performing in the most difficult of circum-

Since 1958, the theetro has

togun to stage plays by Soviel playwrights: "Lyubov Yanovaye" by K. Trenav, "Platon Krechat" by A. Korneichuk, and "The Irkutak Story" by A. Arbuzov, To mark the centenery atnce the hirth of V. t. Lenio, the theelre staged "The Kremtin Chimes" in which acturs end producers from the Moscow Ari Theatre took part. important tandmarks in the litatory of the cutture! lite of Violnam were the premieres of violnam were the premieres of plays by N. Pogodin — "The Third Pathetic" and "The Man With the Gun". The part of Lenin, as performed by Manh Linh, the ibeatre's director, was marked aut for special

This is the first time that the Central Drame Theatra of the Socialist Republic of Vietnam has keen on tour to this coun-

THE VALUES OF PRIVATE ART COLLECTIONS

An exhibition entitled "Soviot Posters and Porcolain 1917-1030" is now to be seen et the USSR Arlists Union, in Moscow (25 Gorky St). Pul together by the All-Union Reaearch Insiliule for Restorelion, the show to based on the collection of noted Moscow art collector Ya. Rubinshieln.

Visitors to the exhibition have an exciling treat le stere for them; glimpses of art born in difficult times whee it seemed there was nothing geing for creative work, However, poor quality paper, a limited selection of colours and e minimum of pottgraphic pos-

新型 編集 在 · 电

sibilities failed to squadi the creetive erdont of artists at the Ilme: V. Deni, D. Moor, V. Lebsdev, end M. Cheremnykb, fer in stence, as well as other unknown masters. Private art collections in

Russia beve deep roots and lasting treditions. The cellections of N. Likhachov end t. Ostroukbov, men of good tests and high professional stendards, because the backs of the cellections. became the beels of the conlemporery sections of certy Russian ort at the Trelyakov Gallery and the Russian Mu-

in their search tor and the restoration of works of art res-

torers are nat confined to the collections in museums; they also davota a lot ol attentio to objecte from private collec-liens. And many finicisu painlings, pleces of sculphur and objects of applied at are to be found in the latter. One way to ascertain the

geoutneness and value of works is to exhibit the contents of private of lections on a wide scale and then to publish monographs of the fterns shown. Exhibition of private collections have becoine someelblag of a tradition in recent years, and are of equal benefit to the owner and lo our atsia muaeuns.

Sevely YAMSHCHIKOV



Yeltzaveta Krugilkova, "Women, Learn in Reid and Writel", t923. Yetizavela Rozendori. "Log Live the 8th Cougross of Soviets!", 1920.

recently a winner in the 7th

International Tchalkovsky Coar

petillon in Moscow. Local me-

sic crilles had high praiss for

this Moscow State Conserve

ioire student, who gave a ri-

luoso performance of the fr

ganini and Ichaikovsky vision

SOVIET HORSEMANSHIP TO THE FORE

The Moscow "Arena" Summer Circus bas dedicated its new progremme of Soviet circus bor-semanship, with which it bes apened its performences in Ordzhonikidze, te iba centonary ni ibe birth el All-Bek Kastemirov, the founder of a circus dynasty and the grand old man at Soviet

The main number in this pic turesquo geta show boing beld ie Kantamirov's oative land is a performance by e group of circus riders "Tire Horsemeo ol Ossella", under the gutdance of Irbek Kantemirov All-Bek made bis first horse-

back appearance is the circus in 1907. Today, we see the third generation of the Kantomirov jemity to the erana. The skitls at the Ossetten riders beve been epplauded in the world's biggest circuses. They have wee many nternational prizes, awards and iptomas. More than two hundrad first-cless riders have been educated by the Kantemirov family and masy of them bave groups in Moscow, Kiev, Tesh-kent, Ashkhabad, and Grozny.

FOR LENINGRAD CHOIR

The M. Glinka choir has included a sulls of Serbian folk songs in its reperiotre. The Leningreders brought the accreback from their successful

Yugoslavies tour.
This year we will considercontacts, says the chair's artistic director. V. Chermusbanko, We have just returned from Poland and are soon to go to West Germany, where we will perform Russian classical music and new works by Lenlograd com-

DAYS OF LITERATURE AND ART OF THE CHECHENO-INGUSH REPUBLIC

Moscow's Central concert hall was recently the venue for a concert merking the Days of Literature and Art of the Chacheno-ingush Autonomous Rn-

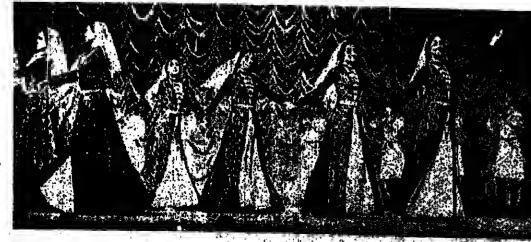
The programme loatured perby teading professionat and emilaur a ton be

(among them the Velnakh dance ensemble, the republic's eymphony orchestra and a renublican putlhermonic totk enseorblo), es well as by individual dancers, eingers and mualciens. The younger genere-

Shows of ert and decorative

epplied ert were organized in the capital, sa weil as meetings with writors, poets, eritsts and

The Daya were held in boneur of the 60th enniversary of the autonomous republic and tacy unification with Russia.



The Valnakh dance onsemble,

Photo by Andrei Stepanov

SERBIAN FOLK SONGS

WHAT'S ON!

October 16-18

THEATRES

FACTS

and EVENTS

Guest perfermencos. A con-

cert given by Viktoriye Mullova, the Soviet violinist, was e big success in Menila, cepitel of

Kremlin Palace of Congresses (Kremlin). t6, 17 (mat and evet and 18 - Concerts.

Bolshot Theetre (Sverdiov Sq). Mehler, "La rosa malade"; Bizel-Sbchedrin, "Carmen-Sulle" (one-act ballete). t7 (mat) — Dergomyzbaky, "The Stone Gueat" (opere); t7 (ave) — Prokoflev, "tven the Terrible" (bal-

Sianieleveky eod Nemirovich-Denchenko Musicat Theatre (17 Pushkinskaya SI). 16 end 17 — Nationat Balloi from Cuba directed by Fernando Alonse, One-act ballets to music by classical and modern composers. 18 - Double-bill: Pergolesi, "La serva padrana" (opera buffe); Offenbach. "Un mari à (a porte" (opereits).

Operate Theeire (6 Pushkin-akaya St.). 16 (mat) — Feltaman. "An Old Comedy": 15 (eve) — Grokhovsky, "Quadrille". 17 Grokhovsky, "Quadrille". 17-(mat ood alt) — One-act ballots: Cesagrande, "Pinocchio'e Adven-

tures"; Khrenaikov, "Children li Our Backyard"; t7 (eve) — 2%, "Messleure Arlistes", t8—Felti-man, "Lei the Gultar Play".

Chamber Mosical Theatre fil Leelngradsky Prospekti. 17 Kholminov, "Twelfth Night".

... FILMS Red Belle (USSR-Merke

Italy, in two parts). The first film callied "in surgent Maxico" is based on John Reed's book of the sees

Cinemas: "Okiyahr" [Pits-pekt Kalinina]. Metro Arbit akaya; "Rossiya" [Pushkia Sql. Metro Pushkinakaya, My Cherob Asira (GDR)

A comedy about the lot and happiness of two elderly

(47/24 Chemyshevskogo Sl. Metro Kurakeya; "Rekord" (Le nin Central Stadium), Melio Lembakiye Gory.

FIGURE SKATING
Small Sports
Link Stadium, 17 — Moscow high and 2.7°C in the deptime.

pen championship. Noon end Exhibitico Hall Russies Pede-

demands more contacts

Taking pert ere figure skaters from Lentograd, Sverdlovsk and ather cities. Hippodrome (22 Begavaye SI).

Works by Moscow erilsts. On then are paintings, graphic art and sculpture. Open daily, except leaday, Pram econ till 7 p.m. Melio Kuznetsky Most. 17 - Racing and trotting. 1 p.m. Central Art Club (9 Pushechiays St.). 80 works by Nikolet Feinskov. Including Crimean Industrial Control Contr

the USSR.

BUSINESS

NEW SOVIET-HUNGARIAN

Mina new aconomic projects will be built is Hungery with

Soviet assistance le 1082-85.

and work will continue ee ane-

ther oine important projects there, according to a five-year

bilsteral agreement (ust signed

equipment and on economic and

equipment and on economic and lectrical halp is building industrial suterprises and other projects in Hungery. The cadgastaries were Vitaly Merosov, first deputy cheirmen of the USSR State Committee for Parking and Committee for Committ

Foreiga Economic Relationa, and

flungariaa jossign trade min-

There is to be a alcady lo-

cress in cooperation between the two fraternet countries in

power anginaering, ferrous me-

sallurgy, in chamical, oil refin-

ing and mining. In the const-action maissies tudustry, end is other key fields. Significent-

ly Soviet organizations are to termen their sales to Hungory

of parta and essemblins and

inner by 1.4-fold (to reach tome 600,000,000 roubles) over those shipped in the previous

freyear periad. Nuclear power

engineering with account fo

MINNISH BANK OPENS

Skopbank. e major Pinnish

tank with an anthorized cep-tal of 284 million markka, has

opened as office in the Soviet

apital. It is the third Finetals

for over 30 years the Soviet

Union has been one of Pintand'a

liggest trading perinors, sold that Ranki, Director General

and Chairman of Skopbank, Last

jest the USSR accounted for

B per cant of Fintund's loreign

The lact that we have opened

is office in Moscow means that

cut trade relations are on the

the Our clients mainly consist

of small or madium-size busitexes which have been showing

Japanese business community

Japaneso organizatione in

fivour of baller Jepeasse-Soviet

missions have sent a letter to inpuess Prime Minister Z. Su-

ral demanding that Japan

EXHIBITIONS ..

nlica Arilsis Union (11 Kusnet-ty Most St). The inadillocal fulumn exhibition featuring

ladscapes, portraits and water-

towns. Open delty, except Sunday, From noon till 5 p.m. Metro

-SPORTS

ICE HOCKEY

Falace at Sport, Lenin Central Statium, 18 — Spartek (Mos-

A bay encounter between Mescow teams, this meich promises to be exciting.

FOOTBALL

Dynamo Stadtum. 15 - Mos-

low Dynamo vs Thilisi Dynamo.

Bler, Peter Veress.

Moscow on shipments of

COOPERATION AGREEMENT

over 70 per cent of this vol-ume, farrous metallurgy for len

per cent and communication

equipment projects for 13 per

le this period three natts will

become operational at the Pake

nuclear power plant, the chief

blistarat cooperation project in-

volving construction and lore-

ign trads organizations trads CMEA countries such as the USSR, Hungery, Czschoslovakis Bulgaria, Poland end Romente.

The total votume of Hunga-rian experts to the USSR will be sacre Itian double that of

the previous period to reach nearty 250,000,000 roubles (ea

compared to the 1976-80 figure

ol 116,600,000 roubles]. Charac-

terialically, some 00 per cent

of the shipments will feature

equipment for nuclear power

projects such as high precision

and high-power reloading mach-ines and heat-exchange and re-

petra and assembly equipment,

o fact testifying to the big pro-

gross made by cooperation be-

an increasing interest in trade

with the USSR, and particularly

now that some auccessful ven-

Skopbank's Moscow office

will promote sorell and medium

companies on the Soviet mer-ket, by rendoring assistance in

the planning of money flows

werk the heginning of Skop-

bank'a active involvement in

the Soviel markel. Thus, be-

tween 1980-1081 our payment

operations weal up three times.

And we expect this growth rate

should rotoct the Weshington

line and take active steps to de-

velop its economic relations with

Viktor YEVKIN

The eightles can be setd to

Nikolai SERGEYEV

this crucial industry.

OFFICE IN MOSCOW

end financing.

CONCERT HALLS CONCERT HALLS

Central Concert Hall [] Moskvoretskaya Embankment, et the Rossiya Hotel). 16 — "Our Moscow Region", a theaincal performance. 17 - "Show-bizz feriss", a variety concert.

Variety Theatre (20/2 Bersesevskaya Embankment), 16, 17 -Concerts by modern show-bizz pancers.

Krylye Sovietev Palace of Sport, 16, 17 — Gypsy melodies,

WEATHER

October 16-18

in the first round of the Warm weather with daytime sellonwide chemptonship the temperatures of 10° 15°C and home team won 1-0 et with occasional rain is expected

Contacts and contracts

@ CMEA's Standing Committea on Engineering has had lir regular meeting in Karl-Marx-Stadi to discuss meesurer in Implamenietion of tasks sai by the 36th CMEA ression to lurihar davniop multileleral cooperation of nellonal aconomic plans in engineering between 1986 and 1990. Measurar have been approvad to complate the existing agraements, including those in the area of the manufacturing machine-tools and motor vehicles, of medical technologies, and of geological equipment.

MUTUAL DESIRE FOR WIDER LINKS

Moscow was recently the of the chambers of comperce of the Sattle nations — the So-viel Union, Poland, the GDR, the PRG, Sweden, Finland and NOTWAY.

The present state of and perspectives for business on a bilateral and multilateral basis in trade, industry, science. stilpping and travel were diroperation between the chainbers of commarce.

The Baltic countries an important place in Saviet foreign trade: in 1981, Soviet trade with this group of countries topped 31,000 million roubles, or amounted to nearly one-third of Soviet loreign Ireds. The GDR and Polnnd are the Soviet Union's biggest CMEA trade pariners, with West Germeny and Pinland beading the list of its West European customers.

The USSR is also engaged in extensive industrial cooperation with the above countries. It has helped build nearly 200 prejects in the GDR and Poland and is a currently involved to and is currently involved in another bundred; two sucless power plaots, e gas pipaline and some other projects have been bull in Finland, sed 14 industrial cooperation agreemonts signed with West Ger-

Those presed at the coofe-rence confirmed their mulual desire for mere business con-tacts in different industries.

Philately



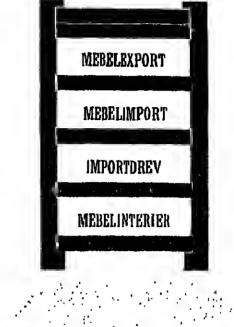
COMMEMORATING WORLD

CHESS CHAMPION

Altor an exciting leur of Par Rasiern cities and across Sibe-rio, a group of teurists spon-sored by the Australian Sundover by the Australian Suna-owners travel egency loced a rausing welcoms in Moscow, being the lirm's 200th group to cross the USSR on the Trans-Sherian ratiway. Having crossed the entire country, the visitors marvelled of the beautiful taign flora and of the celebrated Lake

To merk the outstanding echievements of world chess champion and Soviet Grend Marter Anatoly Karpov, the Ministry of Communications of the USSR has released a special stamp, bearing the instription. "A. Karpov — winter of eight chess Occare". The arrifet is Nikolai Shevisov. The stamp costs & kopeks. In offset. stemp costs & kopeks. In offset.

mebelintors



MEBELINTORG All-Union Self-Finance ing Export-Import Assoctation V/O MEBELIN-TORG was founded in

V/O MEBELINTORG incorporates tour special-purpose

MEBBLEXPORT - whose activities ere the exporte of house and ottice fornitire, bottdey and compley turniture, salely matches and malch splitts.

January, 1981.

MEBELIMPORT - toporting bonsebold terniture, living-room and bedroom sets, kitchee (urniture sets and individual pieces of lurniture, such as straight-back and Wisone cheirs, bookshelves, etc.

iMPORTDREV — responsible for imports of togs of valuable wood species, sawn hardwood imber, parquat, veneer, bemboo and reed criticles, and also for exports of mechanical wood-working products and vescer.

MEBELINTERIER — imperting turniture ter hotels, restaurants, coocert bells, metal jurniture and construction miliwork (pacels, stained glass, door trames and sels, bers and closkroom stands).

Our oddress: V/O Mabeltniorg 5, Khokhlevsky Per. 101000 Moscow, USSR. Tel. 297-80-14

news SUNDOWNERS

Intourist

IN THE USSR

Baikai.
Our fourists are not muly delighted with the Trans-Biberfan
raliway irip, Carol fieldand,
Sundowners coordinates and
group leader, told the Naw
having made this exclining fourney myself, I quite undorstand

The trip olso enabled me to meet intourist people, i already knew the names of many of them from the telex, but per sonol contacta ore o great help in our work, ahe etreased

There was olso o formor, Arnold Holly from the Mathaurne oroo, who was visiting the USSR let the Utal time:

I liked Moscow mest of all, he says. Despito the thousands of kilometrea separoting out alless I have long wished to see the Soviet capital; Great discusses ore no obstacle to contact. tadia belween peoples. Just one tada belwoen peoples. Just ane example: we wool-producing tarmers are well aware that our products sell very well in the USSR, this is why we cand to gain from extensive contacts with your country and believe it looitsh to impose various economic "emailons". Like travel, trade is an excellent way to understanding and islandship among pooples, he emphasized.

Yevgeny VIKTOROV

MH INFORMATION No. 81, 1911

MINFORMATION No. St. 1982